



Preludio IX

Andantino (♩ = 76)



The musical score is written for piano and consists of six systems of staves. The key signature is three sharps (F#, C#, G#) and the time signature is 3/4. The score includes various musical notations such as notes, rests, and dynamic markings. Fingerings are indicated by numbers 1-5. The score is divided into systems by vertical bar lines. The first system starts with a piano (*p*) dynamic and includes a *marc.* (marcato) marking. The second system includes a *cresc.* (crescendo) marking. The third system includes a *p* (piano) marking. The fourth system includes a *cresc.* (crescendo) marking and a *mf* (mezzo-forte) marking. The fifth system includes a *p* (piano) marking and a *mf* (mezzo-forte) marking. The sixth system includes a *poco rit. - - a tempo* marking, a *mf* (mezzo-forte) marking, a *rit.* (ritardando) marking, a *p* (piano) marking, a *dim.* (diminuendo) marking, and a *pp* (pianissimo) marking. The score ends with a double bar line and repeat dots.



Fuga IX

Solenne, mistico ($\text{♩} = 60$) *meno p* *mf*

(a 4 voci)

Тема. Противосложение.

a) Вторая экспозиция темы в форме стретто.

b) Первая интермедия. Следующий отрывок, который переходит от сопрано к альту, а оттуда к басу и, наконец, повторяется в теноре, — не что иное, как противосложение с маленькими изменениями.

c) Новое противосложение отчасти образовано из материала главного противосложения. Оно повторяется в альте и затем в сопрано. Новому противосложению сопутствует контранункт баса.

a) Second exposition of the Theme in the form of a Stretto.

b) First episode. The following fragment: which passes from the Sopr. to the Contr., goes afterwards to the Bass and is repeated in the end by the Tenor, is nothing but the Counter-subject slightly modified.

c) A new Counter-subject partly formed with the design from the principal Counter-subject. It is repeated by the Contr. and later by the Sopr. — The counterpoint of the Bass is also given to the new Counter-subject.

a) Seconda esposizione del Tema in forma di Stretto.

b) 1^{mo} Episodio. Il frammento seguente che passa dal Sopr. al Contr., scende poi al Basso e in ultimo viene ripetuto dal Tenore, non è altro che il Controsoggetto con lievi modificazioni.

c) Nuovo Controsoggetto formato in parte col disegno del Controsoggetto principale. Viene ripetuto dal Contralto e poi dal Soprano. Anche il contrappunto del Basso è mantenuto assieme al nuovo Controsoggetto.

a) Seconde exposition, en manière de stretto.

b) 1^{er} épisode. Le fragment suivant qui passe du soprano à l'alto puis descend à la basse, pour être repris en dernier lieu par le ténor, n'est rien autre que le contre-sujet légèrement modifié.

c) Nouveau contre-sujet formé en partie du rythme du contre-sujet principal. Il est repris successivement par l'alto et par le soprano, tandis qu'à la basse le contrepoint primitif est maintenu.



d) Тема здесь изменяется различными способами.

Пример:
 Soprano, такт 23 Soprano, такт 26

соответствует следующему: соответствует следующему:
 Soprano, такт 23 Soprano, такт 26

Фигура сопрано в 29-м такте выведена также из темы в обращении и изменяется (расширяется интервально)

в следующем виде:
 Soprano, такт 29

е) Эта фигура происходит из противостоления.

d) The Theme is modified here in various ways.

Examples:
 Soprano, batt. 23 Soprano, batt. 26

Equivalent to: Equivalent to:
 Soprano, batt. 23 Soprano, batt. 26

The figure of the Sopr. in the 29th bar originates also from the Theme inverted and is transformed (by augmenta-

tion) to the following figure
 Soprano, batt. 29

e) This design is drawn from the Counter-subject.

d) Il Tema è qui modificato in vario modo.

Esempi:
 Sopr. batt. 23 Sopr. batt. 26

Equivale a: Equivale a:
 Sopr. batt. 23 Sopr. batt. 26

La figurazione del Soprano nella 29^{ma} battuta deriva anch'essa dal Tema per moto contrario, e si trasforma (per am-

pliamento) nella figurazione che segue:
 Sopr. batt. 29

e) Questo disegno deriva dal Controsoggetto.

d) Le sujet est modifié ici de différentes manières.

Exemples:
 Sopr. mes. 23 Sopr. mes. 26

équivalent de: équivalent de:
 Sopr. mes. 23 Sopr. mes. 26

La figuration du soprano, à la mesure 29: dérive elle aussi du sujet, mais renversé. Elle se transforme plus loin, par

amplification, comme suit:
 Sopr. mes. 29

e) Ce dessin provient du contre-sujet.